

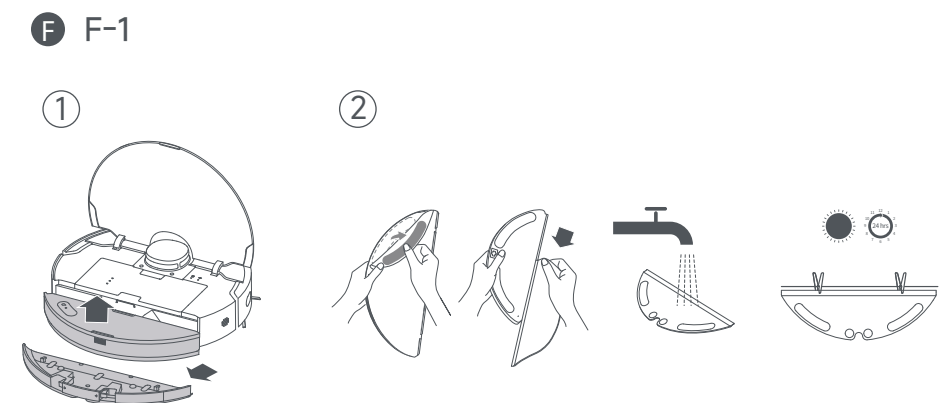
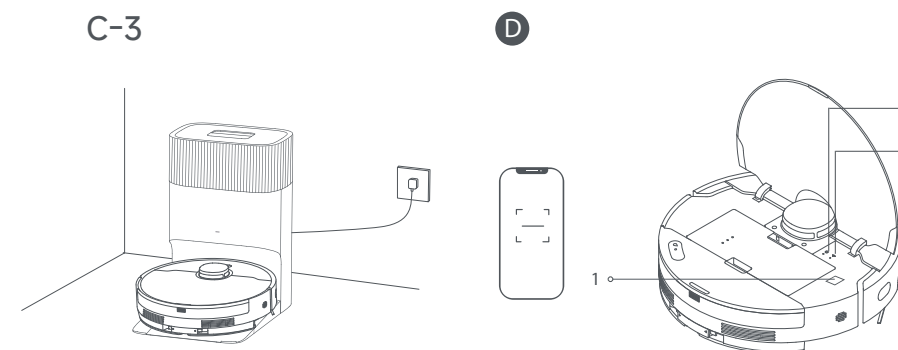
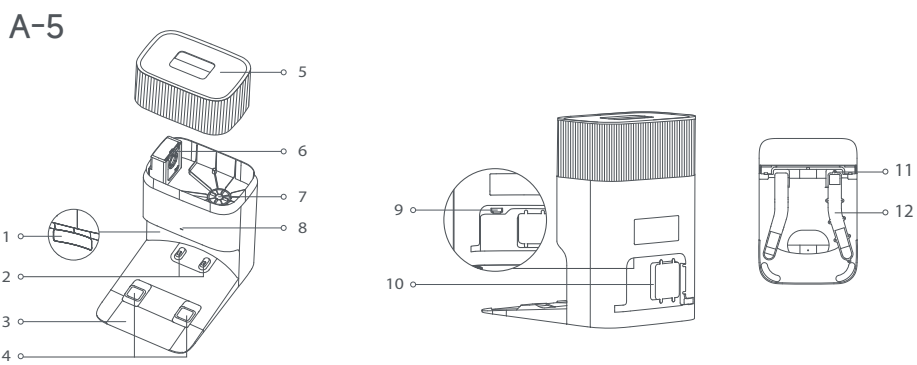
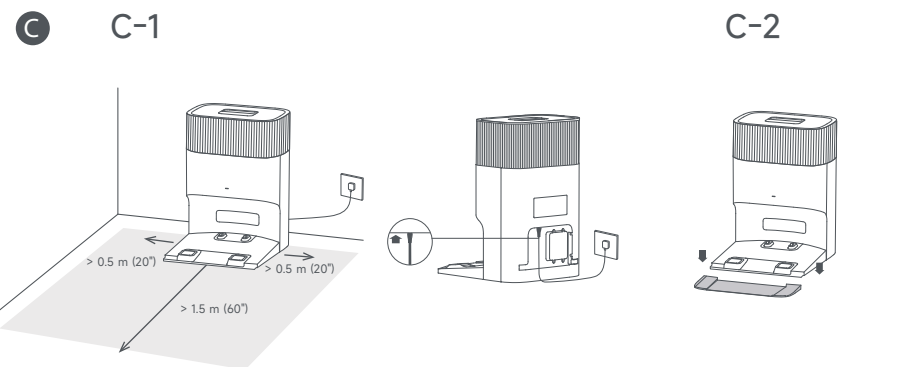
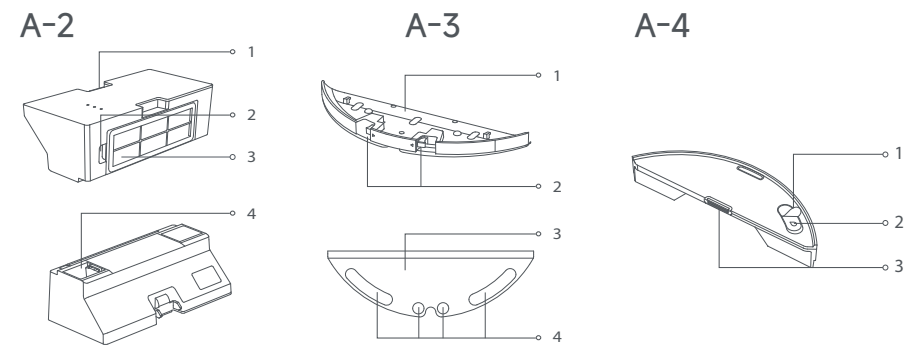
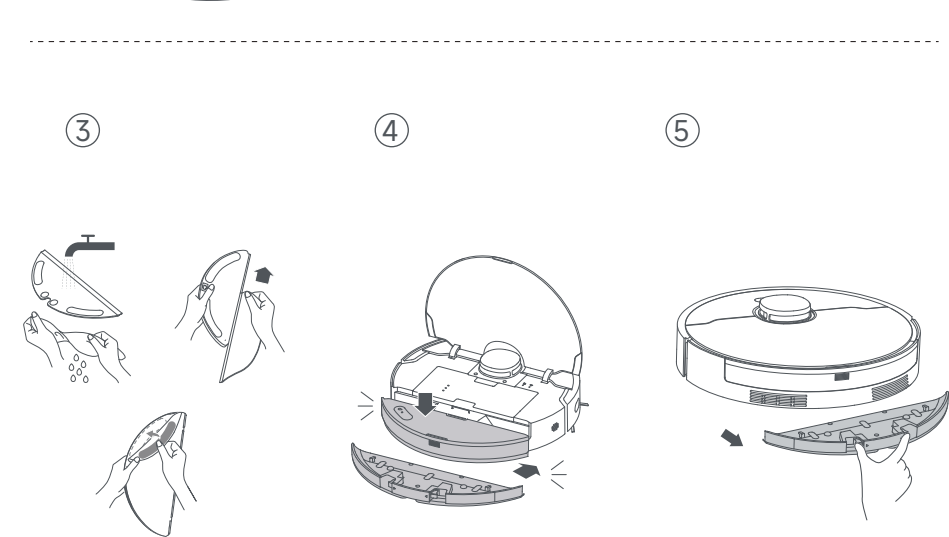
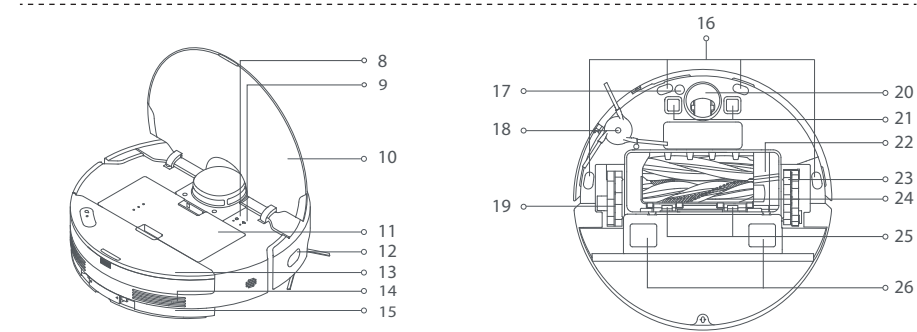
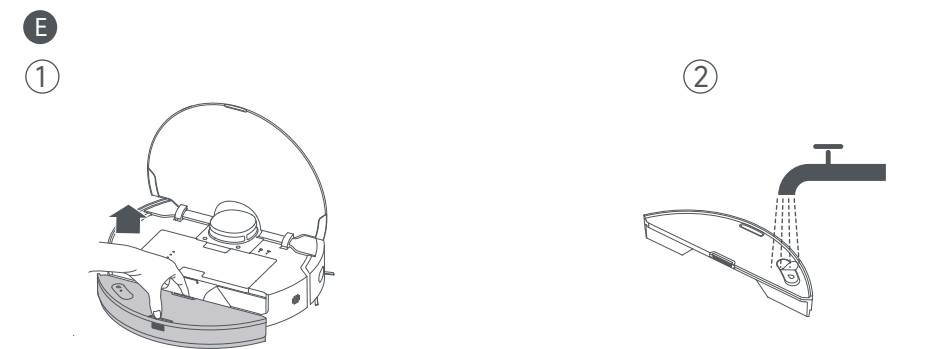
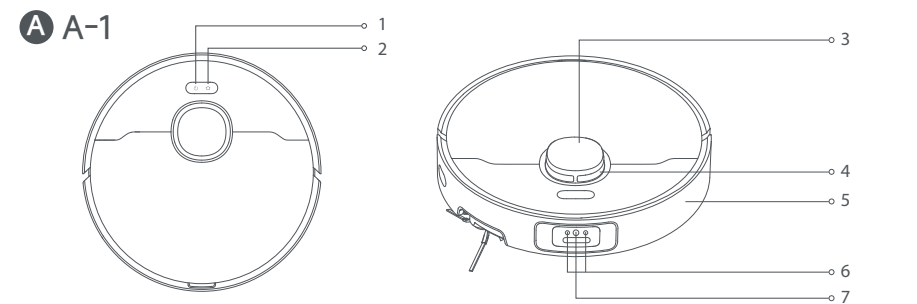
Dreame D20 Pro Plus

Auto-Empty Robot Vacuum and Mop
User Manual

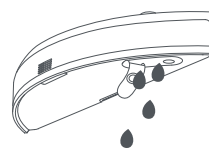
DREAME



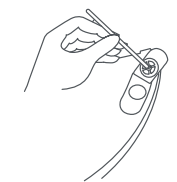
The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.



③

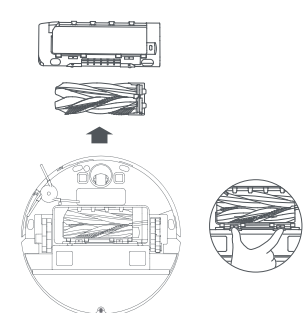


④

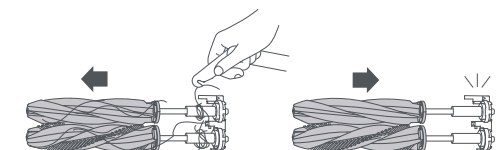


F-2

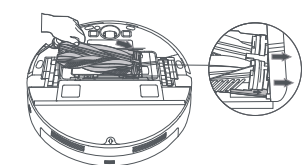
①



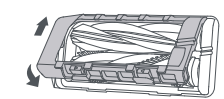
②



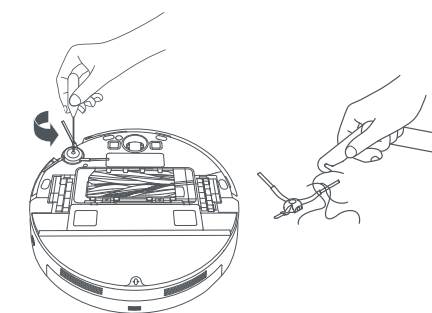
③



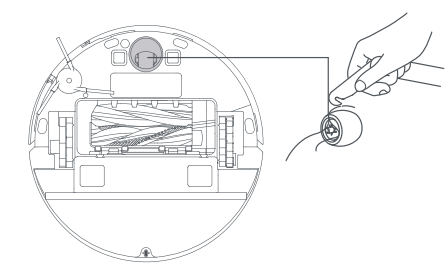
④



F-3

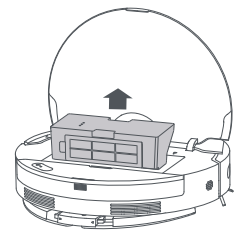


F-4

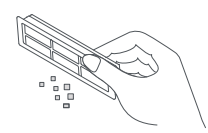


F-5

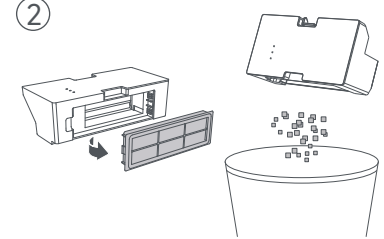
①



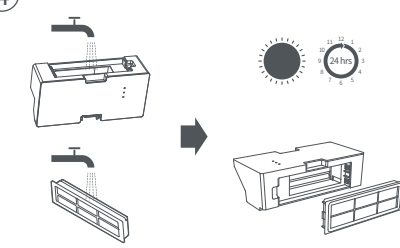
③



②

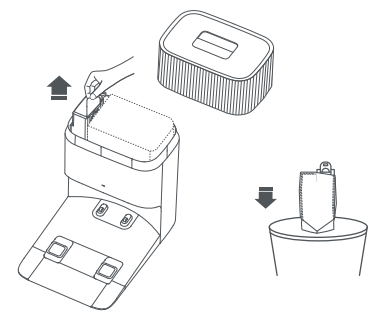


④

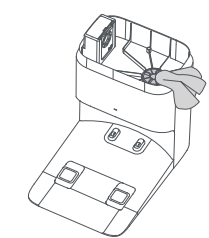


F-6

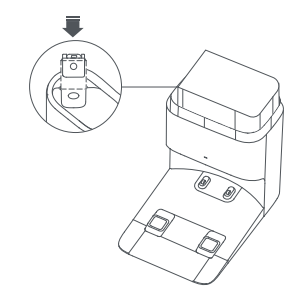
①



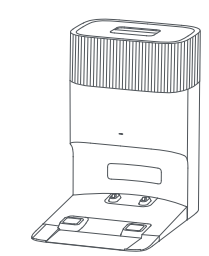
②



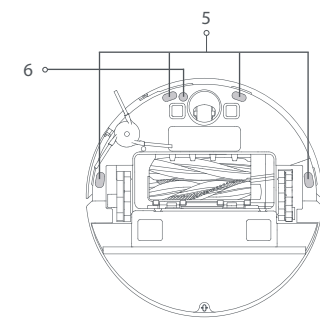
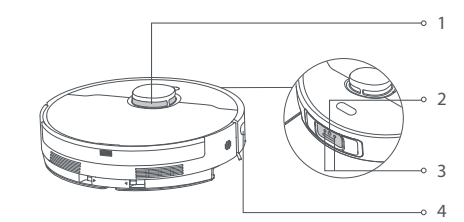
③



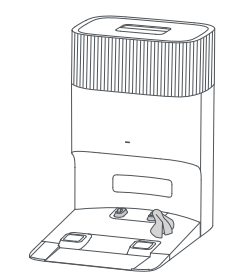
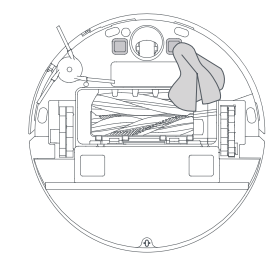
④



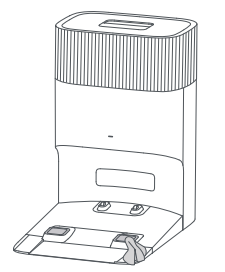
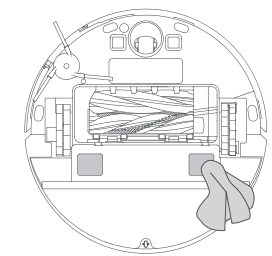
F-7



F-8

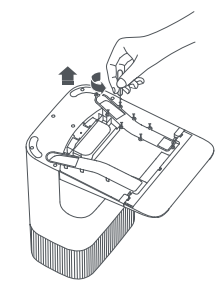


F-9

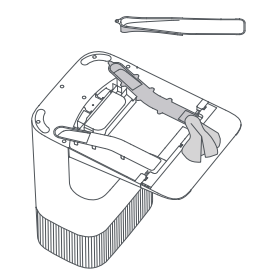


F-10

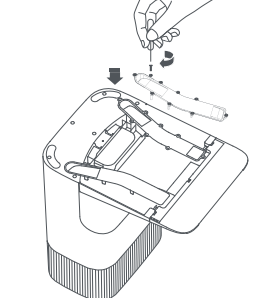
①



②



③



Varnostne informacije

Varnostne informacije o laserskih proizvodih

- Laserski senzor v tem izdelku ustreza standardu IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 za laserske izdelke razreda 1. Med uporabo se izogibajte neposrednemu stiku z očmi.

LASERSKI IZDELEK RAZREDA 1
POTROŠNIŠKI LASERSKI IZDELEK
EN 50689:2021

POZOR:

Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve termičnega odklopa, se ta naprava ne sme napajati prek zunanje priklopne naprave, kot je časovnik, ali priključene na vezje, ki ga pripomoček redno vklopi ali izklopi.



Samo za notranjo uporabo



Preberite uporabniški priročnik

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa RLD43SD v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://global.dreametech.com>

Za podrobna navodila in pogosto zastavljena vprašanja obiščite: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

A Pregled Izdelka

Robot

1. Gumb za vklop/čiščenje
 - Pritisnite in držite 3 sekunde za vklop ali izklop
 - Pritisnite za začetek čiščenja, ko je robot vklopljen
 2.  Gumb za čiščenje postaje/točkovno čiščenje
 - Pritisnite za pošiljanje robota nazaj v osnovno postajo
 - Pritisnite in držite 3 sekunde za začetek točkovnega čiščenja
- Indikator stanja na gumbu
- Neprekinjena bela svetloba: brisanje ali čiščenje zaključeno
 - Utripajoča oranžna svetloba: napaka
 - Počasi utripajoča bela svetloba: Robot se polni, ko moč baterije ni nizka

Opomba:

- Pritisnite kateri koli gumb na robotu za premor med čiščenjem ali vračanjem na polnjenje.
 - Otroško zaščito lahko omogočite/onemogočite v aplikaciji Dreamehome.
3. Pokrov laserskega senzorja razdalje
 4. Laserski senzor razdalje (LDS)
 5. Odbijač
 6. Senzorji polnilne postaje
 7. 3D-linjski laserski senzor
 8. Gumb za ponastavitev
 - Držite 3 sekunde za obnovitev tovarniških nastavitev
 9. Indikator Wi-Fi
 10. Pokrov
 11. Posoda za prah

12. Senzor za robove
13. Rezervoar za vodo
14. Odprtina za zrak
15. Modul za brisanje
16. Senzorji za preprečevanje padca
17. Senzor za preprogo
18. Razširitveni sklop stranske krtače
19. Glavno kolo
20. Večsmerno kolesce
21. Kontakti za polnjenje
22. Ščitnik krtače
23. Glavno kolo
24. Glavni krtači
25. Zaponke ščitnika krtače
26. Odprtine za samodejno praznjenje

Slika A-1

Posoda za prah

1. Zaponka posode za prah
2. Zaponka filtra
3. Filter
4. Odprtina za samodejno praznjenje

Slika A-2

Modul za brisanje

1. Nosilec krpe
2. Sponke za sprostitev
3. Krpa za brisanje
4. Območje pritrditve

Slika A-3

Rezervoar za vodo

1. Pokrov za vhod za vodo
2. Vhod za vodo
3. Sponka za sprostitev

Slika A-4

Osnovna postaja s samodejnim praznjenjem

1. Signalno območje
2. Kontakti za polnjenje
3. Razširitvena plošča klančine
4. Odprtine za samodejno praznjenje
5. Pokrov
6. Držalo za vrečko za prah
7. Filter
8. Indikator stanja
 - Neprekinjena bela svetloba: Osnovna postaja je priključena na napajanje
 - Počasi utripajoča bela svetloba: Robot se polni
 - Utripajoča oranžna svetloba: Napaka osnovne postaje
9. Prikluček za napajanje
10. Reža za shranjevanje napajalnega kabla
11. Montažni vijak
12. Pokrov zračnega kanala

Slika A-5

B Pred čiščenjem

1. Umaknite nestabilne, lomljive, dragocene ali nevarne predmete ter pospravite kable, krpe, igrače, trde in ostre predmete s tal, da preprečite, da bi se zapletle v robota ali da bi jih robot opraskal ali prevrnil, kar bi lahko povzročilo škodo.
2. Pred čiščenjem namestite fizično oviro na rob stopnic, da zagotovite varno in nemoteno delovanje robota.
3. Odprite vrata prostora, ki ga želite očistiti, in pohištvo postavite na ustrezno mesto, da zagotovite več prostora.
4. Da preprečite, da robot ne bi prepoznal območij, ki jih je treba očistiti, ne stojte pred robotom, ali na pragu, hodniku ali na ozkih mestih.

Opomba:

- Pri prvem zagonu robota spremljajte med čiščenjem, da pravočasno odstranite morebitne ovire.
- Ne sesajte trdih predmetov, kot so kamni, jeklene kroglice in deli igračk, ali ostrih predmetov, kot so gradbeni odpadki, razbito steklo in žebli, saj lahko s tem opraskate tla.

C Pred uporabo

1. Postavite osnovno postajo in jo priključite na napajanje

Postavite osnovno postajo na lokacijo, ki je čim bolj odprta in ima dober Wi-Fi signal. Pustite dovolj prostora, kot je prikazano na sliki, in odstranite vse predmete v senčenem območju. Vstavite napajalni kabel v osnovno postajo in ga priključite v vtičnico.

Opomba:

- Trdno vstavite napajalni kabel, dokler se indikator ne vklopi.
- Prepričajte se, da predmeti ne blokirajo signalnega območja.
- Da preprečite nastanek vodnih madežev na lesenih tleh ali preprogah, priporočamo, da osnovno postajo postavite na ploščice ali marmorna tla.

2. Namestite razširitvena ploščo klančine osnovne postaje

3. Napolnite robota

Ko postavite robota, poravnajte kontakte za polnjenje na dnu robota s kontakti za polnjenje osnovne postaje in robot se bo samodejno vklopil in začel čistiti. Ko bo robot popolnoma napolnjen, bodo indikatorji stanja na robotu in osnovni postaji svestili 10 minut, nato pa se zatemnili.

Opomba: Priporočamo, da robota pred prvo uporabo popolnoma napolnite. Če robota ni mogoče vklopiti zaradi izpraznjene baterije, ga ročno povežite z osnovno postajo za polnjenje.

Slika C -1-slika C-3

D Povezovanje z aplikacijo Dreamehome

1. Prenesite aplikacijo Dreamehome

Skenirajte kodo QR na robotu ali poiščite »Dreamehome« v trgovini z aplikacijami, da prenesete in namestite aplikacijo.

Opomba:

- Podprto je samo omrežje Wi-Fi 2,4 GHz.
- Zaradi nadgradenj programske opreme se lahko dejanski postopki razlikujejo od navodil v tem priročniku. Sledite navodilom glede na trenutno različico aplikacije.

2. Dodajte napravo

Odprite aplikacijo Dreamehome, tapnite »Skeniraj kodo QR za povezavo« in ponovno skenirajte isto kodo QR na robotu, da dodate napravo. Sledite navodilom za dokončanje povezave z omrežjem Wi-Fi.

Opomba:

- Za ponastavitev Wi-Fi-ja, ponovite korak 2 in sledite navodilom za ponovno povezavo.
- Ko je naprava uspešno povezana z domačim omrežjem Wi-Fi, bo v primeru motenj v omrežju, kot so neplačani računi ali izpadi elektrike, neprestano poskušala vzpostaviti povezavo, da bi ob ponovni vzpostavitvi omrežja zagotovila nemoteno uporabniško izkušnjo.
- Za odklop naprave z omrežja Wi-Fi pritisnite in držite gumb Reset (ponastavi) na robotu 3 sekunde.

① Koda QR

② Gumb za ponastavitev

③ Indikator Wi-Fi

- Počasno utripanje: Pripravljen za povezavo
- Hitro utripanje: Povezovanje
- Vklapljen: Povezan

E Navodila za uporabo

Vklop/Izklop

Pritisnite in držite gumb za vklop 3 sekunde, da vklopite robota. Indikator napajanja mora zasvetiti. Robota postavite na osnovno postajo, kjer se bo samodejno vklopil in začel polniti. Če želite robota izklopiti, ga premaknite z osnovne postaje in pritisnite ter držite gumb za vklop 3 sekunde.

Hitro ustvarjanje zemljevida

Po prvi konfiguraciji omrežja sledite navodilom v aplikaciji za hitro ustvarjanje zemljevida. Robot bo začel ustvarjanje zemljevida brez čiščenja. Ko se robot vrne na osnovno postajo, bo proces ustvarjanja zemljevida zaključen, zemljevid pa samodejno shranjen.

Začetek čiščenja

Pritisnite gumb za vklop za začetek brisanja, ko je robot vklopljen. Robot natančno ustvaril zemljevid poti, metodično očistil ob robovih in stenah, nato pa končal čiščenje vsake sobe v obliki črke S, da zagotovi temeljito delo.

Opomba:

- Priporočljivo je, da se robot odpravi z osnovne postaje pred čiščenjem. Ko robot čisti, ne premikajte osnovne postaje. To zagotavlja, da se robot nemoteno vrne na osnovno postajo.

- Ko robot zaključi nalogo čiščenja in se samodejno vrne na osnovno postajo na polnjenje, bo osnovna postaja začela samodejno praznjenje. V aplikaciji je mogoče upravljati več nastavitev.

Premor/način mirovanja

Ko robot deluje, pritisnite kateri koli gumb, da ga začasno ustavite. Če je robot ustavljen več kot 10 minut, samodejno preide v način mirovanja. Vsi indikatorji na robotu se ugasnejo. Robota prebudite s pritiskom na kateri koli gumb ali prek aplikacije.

Opomba: Če robota premaknete na osnovno postajo, medtem ko je začasno ustavljen, se trenutni postopek čiščenja zaključi.

Samodejno nadaljevanje čiščenja

Če je baterija preveč prazna, se robot samodejno vrne na osnovno postajo za polnjenje. Ko je baterija dovolj napolnjena, bo nadaljeval nedokončane naloge čiščenja.

Opomba: Za uporabo te funkcije jo omogočite v aplikaciji.

Način »Ne moti« (DND)

V načinu »Ne moti« (DND) robot ne nadaljuje čiščenja, indikator napajanja pa se ugasne. Privzeto je način »Ne moti« (DND) onemogočen. Uporabite aplikacijo za omogočanje načina »Ne moti« (DND) ali spreminjanje obdobja načina »Ne moti« (DND). Način »Ne moti« (DND) je privzeto nastavljen od 22:00 do 8:00.

Opomba:

- Načrtovane naloge čiščenja bodo med obdobjem »Ne moti« izvedene normalno.
- Robot bo nadaljeval s čiščenjem po preteku obdobja »Ne moti« (DND).

Točkovno čiščenje

Ko je robot v stanju pripravljenosti, na pritisnite in držite gumb  3 sekunde, da omogočite način točkovnega čiščenja. V tem načinu robot očisti kvadratno območje velikosti 1,5 × 1,5 metra okoli sebe in se nato vrne na začetno točko.

Ponovni zagon robota

Če robot ne reagira ali ga ni mogoče izklopiti, pritisnite in držite gumb za vklop 10 sekund, da ga prisilno izklopite. Nato pritisnite in držite gumb za vklop 3 sekunde, da vklopite robota.

Uporabite funkcijo brisanja

Priporočljivo je, da tla sesamo vsaj trikrat pred prvo uporabo brisanja, da dosežemo boljši učinek čiščenja.

1. Pritisnite sponko za sprostitvev, da odstranite rezervoar za vodo.
2. Odprite pokrovček dovoda vode, napolnite rezervoar z vodo in pokrovček tesno zaprite.
 - Ne uporabljajte detergenta in razkužila.
 - Rezervoarja za vodo ne polnite z vročo vodo, saj lahko to povzroči deformacijo rezervoarja.
3. Zmočite krpo za brisanje in iz nje iztisnite odvečno vodo. Namestite krpo za brisanje, kot je prikazano na sliki.
4. Ponovno namestite rezervoar za vodo in nosilec krpe za brisanje, kot je prikazano na sliki, dokler ne zaskočita na mesto. Pritisnite gumb za vklop ali uporabite aplikacijo za začetek čiščenja.

⏏ Klik

- Ni priporočljivo, da uporabljate funkcijo brisanja na preprogah.
 - Uporabite aplikacijo, da po potrebi prilagodite vlažnost krpe za brisanje.
5. Ko se robot po čiščenju vrne na polnjenje, pritisnite sponke za sprostitvev, da odstranite nosilec krpe in očistite krpo za brisanje, da preprečite nastanek plesni ali neprijetnih vonjav.
 - Krpo za brisanje operite po vsaki uporabi in redno praznite rezervoar za vodo, če je v njem ostala neporabljena voda.
 - Ko robot ne briše, odstranite modul za brisanje.

Slika E-1

F Redno vzdrževanje

SL

Deli

Za vzdrževanje robota v dobrem stanju priporočamo, da za redno vzdrževanje upoštevate uporabo dodatkov v aplikaciji ali spodnjo tabelo.

Del	Pogostost vzdrževanja	Obdobje zamenjave
Krpa za brisanje	Po vsaki uporabi	Vsakih 3 do 6 mesecev
Glavni krtači	Enkrat na 2 tedna	Vsakih 6 do 12 mesecev
Filter posode za prah		Vsakih 3 do 6 mesecev
Stranska krtača		
Signalno območje	Enkrat na mesec	/
Kontakti za polnjenje		
Odprtine za samodejno praznjenje		
Večsmerno kolesce		
Senzor za robove		
Laserski senzor razdalje (LDS)		

Del	Pogostost vzdrževanja	Obdobje zamenjave
3D-linjski laserski senzor	Enkrat na mesec	/
Senzor za preprogo		
Senzorji za preprečevanje padca		
Odbijač		
Spodnji del robota		
Posoda za prah	Po potrebi	
Glavni kolesi		
Rezervoar za vodo		
Vrečka za prah	/	Vsaka 2 do 5 mesecev

Opomba: Pogostost zamenjave je odvisna od uporabe robota. Če pride do izjem zaradi posebnih okoliščin, je treba dele zamenjati.

Modul za brisanje

1. Odstranite rezervoar za vodo in držalo za krpo za brisanje.
2. Krpo za brisanje odstranite in očistite le z vodo, potem pa jo pred ponovno namestitvijo popolnoma posušite.
3. Izlijte vodo v rezervoarju. Rezervoar za vodo očistite le z vodo in ga pred namestitvijo pustite, da se posuši na zraku.

Opomba: Ne izpostavljajte rezervoarja za vodo neposredni sončni svetlobi.

4. Če je pretok vode počasen ali neenakomerno porazdeljen, očistite odprtino za zrak na pokrovu za dovod vode.

Slika F-1

Glavni krtači

1. Zaponke ščitnika krtače pritisnite navznoter, da odstranite zaščito, in odstranite krtači iz robota.
2. Izvlecite krtači, kot je prikazano na sliki. S primernim pripomočkom za čiščenje odstranite zapletene lase na krtačah. Po čiščenju ščetki trdno potisnite v nosilec glavne ščetke, dokler ne zaslišite klika.

◀ Klik

Opomba: Pri odstranjevanju glavnih krtač bodite previdni, da preprečite poškodbe.

3. Vstavite nosilec glavne krtače poševno navzdol v reže, tako da so puščice usmerjene navzgor.

4. Poravnajte sprednji del ščitnika krtače z režo, jo poševno vstavite navzdol in nato pritisnite, da se pritrdi na mesto.

Slika F-2

Stranska krtača

Odvijte stransko krtačo s pomočjo izvijača, očistite lase iz krtače in jo nato ponovno privijte.

Slika F-3

Večsmerno kolesce

Opomba:

- Uporabite orodje, kot je majhen izvijač, da ločite os in kolo večsmernega kolesca. Ne uporabljajte prevelike sile.
- Sperite večsmerno kolesce pod tekočo vodo in ga ponovno namestite, ko je povsem suho.

Slika F-4

Posoda za prah in filter

1. Odprite pokrov robota in pritisnite na zaponko, da odstranite posodo za prah.
2. Odstranite filter posode za prah in spraznite posodo za prah.
3. Nežno potrkajte po posodici filtra, da odstranite umazanijo.

Opomba: Ne čistite filtra s krtačo, prsti ali ostrimi predmeti, da preprečite poškodbe.

4. Sperite posodo za prah in filter z vodo ter ju popolnoma posušite, preden ju ponovno namestite.

Opomba:

- Posodo za prah in filter spirajte le s čisto vodo. Ne uporabljajte detergenta.
- Posodo za prah in filter uporabite šele, ko sta popolnoma suha.

Slika F-5

Vrečka za prah

1. Odstranite in zavrzite vrečko za prah.

Opomba: Z vlečenjem ročaja navzven se bo vrečka za prah zaprla, da preprečite nenamerno raztresanje prahu in ostankov.

2. S suho krpo odstranite prah in ostanke s filtra.
3. Vstavite novo vrečko za prah.
4. Ponovno namestite pokrov zbiralnika za prah.

Slika F-6

Senzorji robota

Očistite senzorje robota z mehko in suho krpo, kot prikazuje spodnja slika:

1. Laserski senzor razdalje (LDS)
2. 3D-linijski laserski senzor
3. Senzorji polnilne postaje
4. Senzor za robove
5. Senzorji za preprečevanje padca
6. Senzor za preprogo

Opomba: Mokra krpa lahko poškoduje občutljive elemente v robotu in osnovni postaji. Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

Slika F-7

Kontakti za polnjenje in signalno območje

Očistite kontakte za polnjenje in signalno območje z mehko in suho krpo.

Slika F-8

Odprtine za samodejno praznjenje

Očistite odprtine za samodejno praznjenje na robotu in osnovni postaji z mehko in suho krpo.

Slika F-9

Zračni kanal

Če je zračni kanal blokiran, ga očistite v skladu z naslednjimi koraki.

1. Odvijte montažne vijake na pokrovu zračnega kanala in odstranite pokrov.
2. Preverite, ali je zračni kanali zamašeni s tujki. Če so, jih očistite.
3. Ponovno namestite pokrov zračnega kanala.

Slika F-10

Baterija

Robot vsebuje zmogljivo litij-ionsko baterijo. Za optimalno delovanje baterije poskrbite, da je baterija redno napolnjena za dnevno uporabo. Če robota dlje časa ne boste uporabljali, ga izklopite in pospravite.

Da preprečite poškodbe zaradi prekomernega praznjenja, robota napolnite vsaj enkrat na tri mesece.

GARANCIJSKI LIST	Proizvajalec je naveden na embalaži.	Garancijski rok: 24 mesecev	2025
IZDELEK:	SERIJSKA ŠT.:	DATUM/ŠT.DOB.:	

Izjavljamo/Jamčimo:

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na proizvodu; garancija velja samo na območju Republike Slovenije; Uvoznik/distributer Elkotex d.o.o., zagotavlja, da bo izdelek v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku, kakovostno in brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo; Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve; Jamčimo, da bomo v garancijskem roku odpravili okvare in pomanjkljivosti v roku, ki ne bo daljši od 30 dni.

Rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar za največ 15 dni, v nasprotnem primeru vam bomo proizvod na vašo zahtevo zamenjali z novim oz. vrnili vplačani znesek; jamčimo, da bomo v garancijskem roku zagotovili servisne usluge ali potrebne nadomestne dele za proizvod; čas po preteku garancijskega roka, v katerem vam zagotavljamo vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka; Kupec lahko uveljavlja zahteve iz naslova garancije v garancijski dobi s predložitvijo originalnega računa, s katerega sta razvidna prodajalec in datum nakupa oziroma vročitve izdelka. Priloga je sestavni del garancije in pogoj za njegovo veljavnost!

Potrošnik lahko garancijo uveljavlja le pri garantu ali pri njegovem pooblaščenem servisu.

Potrošnik lahko skladno z zakonom zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. V primeru uveljavljanja garancije lahko potrošnik oz. uporabnik od prodajalca zahteva brezplačno vzpostavitev skladnosti blaga s popravilom ali zamenjavo blaga z novim brezhibnim blagom. V primeru neuspešnega zahtevka lahko potrošnik zahteva znižanje kupnine ali odstopi od prodajne pogodbe in zahteva vračilo plačila. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu in iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancija preneha zaradi: neupoštevanja priloženih navodil, malomarnega ravnanja z izdelkom, posega v izdelek, ki ga je opravila ne pooblaščen oseba, poškodbe, nastale zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca ali tretje osebe, poškodbe, katere so posledica previsoke električne napetosti, kratkega stika, izlitja baterij, poškodbe zaradi elementarne nesreče - poplave, požara ipd., okvare povzročene med transportom po naši izročitvi

Distributer izjavlja, da je izdelek v skladu z direktivo RoHS (EU) 2015/863, ki dopolnjuje Prilogo II k Direktivi 2011/65/EU in direktivo RED 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://cloud.elkotex.si/s/navodila>

Za navodila
poskeniraj QR kodo:



IZJAVA NE VELJA ZA VSE IZDELKE!

Distributer/uvoznik ter pooblaščen serviser: Elkotex d.o.o., Magistrova 1, 1000 Ljubljana, 01 583 79 17, servis@elkotex.si